



Treaty Series No. 43 (1953)

Protocol
extending the period of the Agreement
of May 12, 1949 on North Atlantic
Ocean Weather Stations

Montreal, May 28, 1952

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
June 1953*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
FOURPENCE NET

Cmd. 8884

**PROTOCOL EXTENDING THE PERIOD OF THE AGREEMENT
ON NORTH ATLANTIC OCEAN WEATHER STATIONS SIGNED
IN LONDON ON MAY 12, 1949**

Montreal, May 28, 1952

whereas the Council of the International Civil Aviation Organisation recommended, on December 7, 1951, to the Governments signatory of the Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations signed at London on May 12, 1949⁽¹⁾ —

- (a) that the conference to be convened by the Council not later than October 1, 1952, pursuant to Article XVII (2) of the said Agreement, to consider the revision and renewal of the Agreement, be postponed for a period of approximately one year;
- (b) that, consequently, the operation of the North Atlantic Ocean Weather Stations, in accordance with the terms of the said Agreement, be extended for a period of one year; and

Whereas all the signatory Governments have notified their concurrence in the above-mentioned Council's recommendations;

The undersigned representatives, appointed by their Governments for this purpose, have agreed as follows:—

ARTICLE 1

The Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations signed at London on May 12, 1949, which, pursuant to Article XVII (1) of the said Agreement, should have been terminated on June 30, 1953, shall remain in effect until June 30, 1954.

ARTICLE 2

The Council shall convene, not later than October 1, 1953, the Conference which would have been convened pursuant to Article XVII (2) of the Agreement, not later than October 1, 1952, for the purpose of considering the revision and renewal of the said Agreement.

ARTICLE 3

This Protocol shall come into force on the date of its signature⁽²⁾.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 69 (1951)," Cmd. 8334.

⁽²⁾ May 28, 1952.

**PROTOCOLE PROLONGEANT LA DUREE DE L'ACCORD SUR
LES STATIONS METEOROLOGIQUES FLOTTANTES DE
L'ATLANTIQUE DU NORD SIGNE A LONDRES LE 12 MAI
1949**

Montréal, le 28 mai, 1952

Considérant que, le 7 décembre 1951, le Conseil de l'Organisation de l'Aviation civile internationale a recommandé aux Gouvernements signataires de l'Accord sur les Stations Météorologiques de l'Atlantique du Nord signé à Londres le 12 mai 1949—

- (a) que soit ajournée pour environ un an la conférence qui devait être convoquée par le Conseil pour examiner la révision et le renouvellement dudit Accord, au plus tard le 1er octobre 1952 aux termes de l'Article XVII (2) de cet Accord;
- (b) qu'en conséquence soit prolongée pour un an l'exploitation des Stations Météorologiques Flottantes de l'Atlantique du Nord conformément aux termes dudit Accord, et

Considérant que tous les Gouvernements signataires ont notifié leur accord sur les recommandations du Conseil mentionnées ci-dessus;

Les représentants soussignés, désignés par leurs Gouvernements à cet effet, sont convenus de ce qui suit:—

ARTICLE 1

L'Accord sur les Stations Météorologiques Flottantes de l'Atlantique du Nord signé à Londres le 12 mai 1949, qui en vertu de l'Article XVII (1) dudit Accord, aurait dû prendre fin le 30 juin 1953, reste en vigueur jusqu'au 30 juin 1954.

ARTICLE 2

Le Conseil convoquera le 1er octobre 1953 au plus tard la Conférence qui aurait dû être convoquée aux termes de l'Article XVII (2) de l'Accord le 1er octobre 1952 au plus tard, pour examiner la révision et le renouvellement dudit Accord.

ARTICLE 3

Le présent Protocole entre en vigueur à la date de sa signature.

**PROTOCOLO AMPLIANDO EL PERIODO DE VIGENCIA DEL
ACUERDO SOBRE LAS ESTACIONES METEOROLOGICAS
FLOTANTES DEL ATLANTICO DEL NORTE, FIRMADO EN
LONDRES EL 12 DE MAYO DE 1949**

Montreal, el 28 de mayo de 1952

Considerando que el Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional recomendó, el 7 de diciembre de 1951, a los Gobiernos firmantes del Acuerdo sobre las estaciones meteorológicas flotantes del Atlántico del Norte, firmado en Londres el 12 de mayo de 1949—

- (a) que se posponga por un período de aproximadamente un año la conferencia a convocar por el Consejo para antes del 1° de octubre de 1952, de acuerdo con el Artículo XVII (2) del Acuerdo, para que examine la revisión y renovación de dicho Acuerdo;
- (b) que, por consiguiente, se amplíe por un período de un año el funcionamiento de las Estaciones meteorológicas flotantes del Atlántico del Norte, de conformidad con las condiciones de dicho Acuerdo; y

Considerando que todos los Gobiernos firmantes han notificado estar de acuerdo con las recomendaciones del Consejo anteriormente mencionadas;

Los representantes abajo firmantes, designados por sus Gobiernos a este efecto, han acordado lo siguiente:—

ARTÍCULO 1

El Acuerdo sobre las estaciones meteorológicas flotantes del Atlántico del norte, firmado en Londres el 12 de mayo de 1949, y que, de acuerdo con el Artículo XVII (1) de dicho Acuerdo, debería haber expirado el 30 de junio de 1953, continuará en efecto hasta el 30 de junio de 1954.

ARTÍCULO 2

El Consejo convocará, para antes del 1° de octubre de 1953, la conferencia que, de conformidad con el Artículo XVII (2) del Acuerdo, se habría reunido antes del 1° de octubre de 1952, a fin de examinar la revisión y renovación de dicho Acuerdo.

ARTÍCULO 3

Este Protocolo entrará en vigor a partir de la fecha de su firma.

657

In witness whereof, the undersigned, being duly authorised thereto, have affixed their signatures on behalf of their respective Governments.

En foi de quoi, les sous-signés, dûment autorisés, ont apposé leurs signatures au nom de leurs Gouvernements respectifs.

En testimonio de lo cual, los abajo firmantes, habiendo sido debidamente autorizados para ello, han firmado en nombre de sus respectivos Gobiernos.

Done in Montreal, the twenty-eighth day of the month of May of the year nineteen hundred and fifty-two, in the English, French and Spanish languages, in a single copy open for signature at that date which shall be deposited in the Archives of the International Civil Aviation Organisation. Certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organisation to all signatory Governments.

Fait à Montréal, le vingt-huitième jour du mois de mai en l'an mil neuf cent cinquante-deux, en français, en anglais et en espagnol, en un exemplaire unique ouvert à la signature à cette date et qui sera déposé dans les Archives de l'Organisation de l'Aviation civile internationale. Des copies certifiées conformes du présent Protocole seront transmises par le Secrétaire général de l'Organisation à tous les gouvernements signataires.

Hecho en Montreal, el vigésimoctavo día del mes de mayo del año mil novecientos cincuenta y dos, en inglés, francés y español, en un solo documento abierto a la firma con esta fecha, el que deberá depositarse en los Archivos de la Organización de Aviación Civil Internacional. El Secretario General de la Organización transmitirá a todos los Gobiernos firmantes copias certificadas del documento.

Belgium

Belgique

Bélgica

J. VERHAEGEN

Ireland

Irlande

Irlanda

WILLIAM G. ALGAR

Netherlands

Pays-Bas

Países Bajos

COPEP (VAN HASSELT)

Norway

Norvège

Noruega

FREDRIK W. THESEN

Portugal

Portugal

Portugal

JOAQ. DE BRITO SUBTIL

Sweden

Suède

Suecia

KLAS BOOK

United Kingdom

Royaume-Uni

Reino Unido

F. TYMMS

United States of America

Etats-Unis d'Amérique

Estados Unidos de América

PAUL A. SMITH

Additional signatures

June 19, 1952

Canada

Canada
C. S. BOOTH

Canadá

Denmark⁽³⁾

Danemark
B. HELMØ LARSEN

Dinamarca

France

France
H. BOUCHE

Francia

(³) Text of Danish statement at time of signature:—

The Danish Government wishes to state that the reservation made by Denmark on the ratification of the Agreement is still valid, namely, that the Agreement on North Atlantic Ocean Weather Stations will cease to bind the Danish Government if the Agreement concluded in Montreal on September 9, 1949, between the Danish Government and the Council of ICAO regarding certain Air Navigation Services in Greenland and the Faroe Islands becomes void. Furthermore, the Danish Government wishes to state, as a presupposition for its signature, that the negotiations regarding the contributions toward the new services at the Station Prins Christianssund will soon lead to a result satisfactory to Denmark.

PRINTED AND PUBLISHED BY HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2 423 Oxford Street, LONDON, W.1

P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2 1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF

39 King Street, MANCHESTER, 2 Tower Lane, BRISTOL, 1

2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3 80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1953

Price 4s. net

PRINTED IN GREAT BRITAIN